神鵰俠侶

金庸著

（八三七）

第七十二回

荒谷劍塚

這一日清晨起身，滿天黑雲，大雨傾盆而下，楊過向神鵰道：「鵰兄，這般大雨，我們還練不練？」神鵰咬着他衣襟，拉着他向東北方行了幾步，隨即邁開大步，縱躍而行，楊過心想：「難道東北方又有什麽奇怪事物？」於是提了重劍，冒雨跟去，行了數里，隱隱聽到轟轟之聲，不絕於耳，越走那聲音越响，那是極大的水聲，楊過心道：「下了這場大雨，山洪暴發，可得小心些！」轉過一個山峽，水聲震耳欲聾，只見雙峯之間，一條大白龍似的瀑布奔瀉而下，衝入一條小溪之中，奔騰雷鳴，水勢湍急異狀，水中挾着山頂捲下來的樹枝石塊，一轉眼便流得不知去向。

這時雨下得更大了，楊過衣履盡濕，四顧水氣濛濛，蔚爲奇景，只見那山洪勢道大猛，心中微有懼意，神鵰伸嘴拉着楊過衣襟，走向溪邊，似乎要他下去，楊過奇道：「下去幹麽？水勢勁急，只怕站不住脚，」神鵰放開他的衣襟，嗚的一聲，昂首長啼，一躍而入溪中，雙足穩穩站在溪心的一塊巨石之上，左翅向前一扇，將上流衝下來的一塊岩石打了回去，待那岩石再次順水衝下，又是一翅擊回，如此擊了五六次，那岩石始終流不過牠身邊，到第七次順水衝下時，神鵰奮力展翅一擊，那岩石躍出溪水，掉在右岸，神鵰隨即躍回楊過身旁。

楊過會意，知道劍魔獨孤求敗昔日每遇大雨，便到山洪中練劍，自己卻無此功力，不敢便試，心中正自猶豫，神鵰大翅突出，刷的一下，拂在楊過臂上，牠站得甚近，楊過出其不意，身子往溪中落去，一咬牙，使個「千斤墜」身法，落在神鵰所站的那塊巨石之上，双足一入水，山洪便衝得他左搖右晃，難以站立，楊過心想：「獨孤前輩是人，我也是人，他既能站定，我如何便不能？」於是屏氣凝息，奮力與激流相抗，但想伸劍挑動山洪中挾帶而至的山石，那却是力所不及了。

挺了一柱香時分，楊過力氣漸盡，於是伸劍在石上一撐，躍到了岸上，他吁吁喘息的幾下，神鵰又是一翅拂來，這一次楊過有了提防，沒給牠拂中，自行躍入溪心，心想：「這位鵰兄當眞是嚴師諍友，

加拿 泰興有限公司 雲埠

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

特價

大沙田柚 芋仔芋頭

馬蹄蓮藕 粉葛生羌

送禮糖菓 海味雜貨

去頭三牙 去頭黃花

去蒂好冬菇 每磅四元五毛

車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛

日本水麪——壹元九毛

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B C.

代理

老幼人壽燕梳

各種火燭保險

買賣營業經紀

接辦

會計文房事務

填報入息稅紙

中西契約文件

雲高 元豐有限公司 華埠

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大幫到

白肉茨菇

大肉甜蔗

大沙田柚

日本電飯煲再登市

公證人 溫日隆

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

501 Main St,

遺囑

及辦理各種文件 代理實業買賣

山孖梳銀行式樓卡路街與片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

廣東麵廠

NIP. NOODLES LT.

1355 Parker Street

Vancouver, 6, B.C. AL 5-

粗.細炸麵 中西餐館合用

全蛋干麵

淨干麵

銀絲炊麵

零沽發行 懽迎索辦

HUGO C. ORRE,

曉哥·柯氏

水喉煲汽

承接修理與改裝，各種熱水煲汽，煤油與煤汽爐，電力構通清潔去水喉，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。

電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相舘

YORKMAN STUDIO

317 Main St. MU 1-4578

Vancouver 4, B. C. 住宅 874-9710

家庭相 結婚相 護照相

僑胞晚上惠顧 請先電約

備有新娘禮服 方便顧客

寶寶公司

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU. 1-7657

新到大幫

ABC西藏風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取

KUO KONG SILK CO

27 PENDER ST. E. 國光絲髮公司 VANCOUVER B.C.

電話 MU 3-4929

專辦大宗

中國絲

蘇杭雜貨

應有盡有

精造

各款小衫

餐館用衣

褸仔廚衣

廚褲男女

衣裳

緬大藥房

MAIN DRUG LTD

434 Main St. Vancouver, B.C.

緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥

化粧香品

各種補丸

冲晒啡林

文房用具

書報雜誌

僑胞光顧

格外歡迎

司理黃永衍啓

T. V. REPAIR

AL5-6360

專門修理

T.V.工作

保證三月

華僑特價

兩元

KEN CHAN

陳天任

2024 E. 4th AVE.

TOM'S T. V.

2960 E. 22th

Phone: 255-8593

政府牌照

電視修理員

華僑

特價二元

修理員：黃振全啓

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

137 E. Pender St, Vancouver 4, B. C

Phone: 682-1514

經濟時菜

粥粉麪飯

星期美點

各様色餅

龍鳳禮餅

自磨

鮮沙河粉

歡迎外賣

目錄印備 函索即奉

VIADUCT DRUG STORE

648 MAIN STREET

PHONE: 681-6436

VANCOUVER, B. C.

偉亞德藥房

每日營業時間

至午夜一時止

六四八號緬街

榮榮臘味製造廠

臘味專家

精製臘味

批發全球

價目印備

函索即奉

WING WING CO., LTD

450-460 Hastings St., E.

Vancouver 4, B. C

電話 254-7241 弍五四-七弍四壹

强華公司

KENWARD CO.

481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.

四八一號 哥林比亞街 電話 684-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Sunbeam
White

新邊麵麭

美味

新鮮

雲高華搜煙通公司

Vancouver Chimney Service

684-2937

工作妥當。價錢誠實。請即電話。快捷應命。

詰里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。

電話：八七弍·壹〇三九

757 E Broadway, Vancouver, B.C.

廣珍首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816

39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

[illegible] QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG.

經營一切銀行業務,

竭誠服務僑胞,

港九均設有分行,

歡迎函詢委辦.

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務——

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛

華務部司理：馬錦華啓

最近加艮在港找換五五七元

最近美艮在港找換六〇五五

港幣匯價每百元十七元八毫五

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣

商業區實業出賣

新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，現銀七萬八千元，餘充銀期，先變有意投資者請涖臨垂問林昌，定然詳細答覆。

吳國華辦事處啓

內外全科 各種病症

病藥齊備 對症配藥

厚毛陽圖 適合樂用

移轉造化 每貼叁元

來函問症 先惠弍元

問答詳明 信者得救

秘傳方治甜尿

有病理當調理

錦祿埠謝福德白

CHINESE HERBS

126 Lorne St, Rooms 3

KAMLOOPS, B. C. CANADA

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg,

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

MU 1-8829

關伯明

承接裝修土木工程

新電話 RE 8-3422

劉富

承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧

請打電話 253-6544

地址：[illegible]

驗眼配鏡專家

周愛樺

精驗各種難時眼鏡！

最合您要求之配眼鏡

J. K. CHOW

OPTOMETRIST

1616 Main St., Vancouver 4 B.C.

電話 MU 5-5938